


# 背面

<p><b>(IT) Attenzione</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Utilizzare questa unità solo per l'uso previsto.</li><li>● Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto alle intemperie o all'umidità.</li><li>● Non utilizzare entro 75 cm da fonti d'acqua come vasche da bagno o lavandini.</li><li>● Per evitare scosse elettriche, non smontare. Fare riferimento per la riparazione solo a GPAD.</li><li>● Non inserire oggetti di qualunque tipo diversi da quelli autorizzati nel prodotto in quanto potrebbero entrare in contatto con punti ad alta tensione o provocare cortocircuiti causando incendi o scosse elettriche.</li><li>● Interrompere l'uso del prodotto immediatamente se ci si sente stanchi o in caso di disturbi o dolore durante l'uso. Se il problema persiste, rivolgersi a un medico.</li><li>● Evitare l'uso prolungato del prodotto. Prendersi una pausa ogni 30 minuti.</li><li>● Far passare tutti i cavi in modo che non vengano calpestati o ci si possa inciampare. Accertarsi che i cavi non siano posizionati in zone dove possono rimanere incastrati o danneggiarsi.</li><li>● Non avvolgere i cavi attorno alle parti del corpo.</li><li>● Non consentire ai bambini di giocare con i cavi.</li><li>● Questo prodotto contiene piccole parti che possono causare soffocamento se ingerite. Non destinato all'uso da parte di bambini sotto ai 3 anni.</li><li>● Guidare sempre in modo sicuro, evitare distrazioni e attenersi alle normative locali.</li></ul> <p><b>GARANZIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● GPAD garantisce che questo prodotto è esente da difetti di produzione e dei materiali per due (2) anni dalla data di acquisto in normali condizioni d'uso.</li><li>● La garanzia di due anni non copre accessori quali cavi e oggetti liberi inclusi nella confezione.</li><li>● Se il prodotto si guasta durante il normale uso durante il periodo di garanzia, GPAD, a sua discrezione, eseguirà la riparazione o sostituirà il prodotto. La presente garanzia GPAD non include i guasti causati da uso improprio, dovuti a pulizia o manutenzione, incidenti, danni, abuso, modifiche non effettuate da GPAD al prodotto, normale usura e altri eventi, azioni o omissioni al di fuori del controllo di GPAD.</li><li>● Le parti riparate o sostituite dal centro assistenza GPAD sono coperte per tre (3) mesi o per il resto del periodo di garanzia originale, a seconda di quale periodo è più lungo.</li></ul> <p>Se è necessaria una riparazione in garanzia, è possibile scegliere una delle 2 opzioni seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Rivolgersi al rivenditore autorizzato GPAD locale, dove è stato acquistato il prodotto, per farlo riparare o sostituire.</li><li>● Ottenere un numero di RMA (Return Material Authorization) dal sito web del supporto tecnico GPAD all'indirizzo <a href="http://www.qpad.com/support/">www.qpad.com/support/</a>.</li></ul> <p><b>Limitazioni della garanzia</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● La garanzia copre solo i guasti di malfunzionamenti verificatisi durante il periodo di garanzia e nelle normali condizioni d'uso, nonché i difetti di materiali o lavorazione. La garanzia non si applica se:<ol style="list-style-type: none"><li>1. I prodotti sono stati manomessi, riparati e/o modificati da personale non autorizzato.</li><li>2. Il numero di serie del prodotto è stato alterato, cancellato o rimosso.</li><li>3. Sono presenti danni provocati da incidenti, calamità naturali, uso improprio intenzionale o accidentale, abuso, trascuratezza o manutenzione non corretta, o in caso di condizioni anormali.</li></ol></li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>● Per evitare eventuali danni all'udito, non ascoltare ad alto volume e livelli di pressione acustica elevati per lunghi periodi. </li></ul>	<p><b>(PT) Atenção</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Utilize este aparelho apenas como pretendido.</li><li>● Para evitar risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este produto a chuva ou humidade.</li><li>● Não submerja a profundidades superiores a 30 polegadas, como em banheiras ou lavatórios.</li><li>● Para evitar choques elétricos, não desmonte. Racorra sempre à manutenção da GPAD.</li><li>● Nunca introduza objetos de qualquer tipo, salvo itens autorizados, no produto, pois podem entrar em contacto com pontos de tensão perigosos ou causar curto-circuito em peças que poderiam resultar em incêndio ou choque elétrico.</li><li>● Interrumpa a utilização deste produto imediatamente caso comece a sentir cansaço ou dor durante a utilização. Se a condição persistir, consulte um médico.</li><li>● Evite a utilização prolongada deste produto. Faça pausas a cada 30 minutos.</li><li>● Encerre todos os cabos para que haja risco de serem pisados ou de provocarem quedas. Certifique-se de que os cabos não são colocados numa posição ou áreas em que possam ficar comprimidos ou danificados.</li><li>● Não enrolhe os cabos em redor de qualquer parte do corpo de um indivíduo.</li><li>● Não permita que crianças brinquem com os cabos.</li><li>● Este produto contém peças pequenas que podem causar asfixia em caso de ingestão. Este produto não deve ser utilizado por crianças com idade inferior a 3 anos.</li><li>● Conduza sempre com segurança, evite distrações e cumpria as leis locais.</li></ul> <p><b>GARANTIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● A GPAD oferece uma garantia relativa a este produto contra defeitos de fabrico e materiais durante dois (2) anos a partir da data de aquisição em condições normais de utilização do consumidor.</li><li>● A garantia de dois anos não cobre os acessórios gratuitos, como cabos e outros itens gratuitos incluídos na embalagem.</li><li>● Se o produto falhar durante a utilização normal e adequada dentro do período de garantia, a GPAD, a seu critério, irá reparar ou substituir o produto. Esta garantia da GPAD não inclui falhas causadas por utilização, limpeza ou manutenção indevidas, acidentais, danos, abuso, modificações no produto não realizadas pela GPAD, desgaste normal ou qualquer outro evento, ato ou omissão fora do controlo da GPAD.</li><li>● As peças reparadas ou substituídas pelo centro de manutenção da GPAD são cobertas durante três (3) meses ou durante o restante período de garantia original, o que for mais extenso.</li></ul> <p>Se o serviço de manutenção da garantia for necessário, pode tomar uma das duas ações que se seguem:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Entrar em contacto com o seu revendedor/distribuidor local autorizado da GPAD, onde adquiriu o produto, para proceder à reparação ou substituição.</li><li>● Obter um número de RMA (autorização de devolução de material) no site de assistência técnica da GPAD, <a href="http://www.qpad.com/support/">www.qpad.com/support/</a>.</li></ul> <p><b>Limitações da garantia</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● A garantia cobre apenas as avarias ocorridas durante o período de garantia e em condições normais de utilização, bem como defeitos de fabrico ou material. A garantia não se aplica em caso:<ol style="list-style-type: none"><li>1. Os produtos tenham sido manipulados, reparados e modificados por pessoal não autorizado.</li><li>2. O número de série do produto tenha sido alterado, cancelado ou removido.</li><li>3. Existam danos causados por acidentes, desastres naturais intencionais ou utilização indevida acidental, abuso, negligência ou manutenção indevida ou utilização em condições anormais.</li></ol></li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>● Para evitar possíveis danos auditivos, não utilize níveis de volume e de pressão sonora elevados durante longos períodos. </li></ul>	<p><b>(SWE) Varning!</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Använd denna enhet enbart som den avses.</li><li>● Utsätt inte produkten för regn eller fukt för att förhindra risk för brand eller stötår.</li><li>● Använd inte inom 30 cm från ytanheten av vatten som badkar eller handfat.</li><li>● Montera inte isär för att undvika stötar. För endast servas av GPAD.</li><li>● Stoppa aldrig in föremål av något slag, annat än godkända föremål, i produkten, eftersom de kan röra vid farliga spänningspunkter eller kortsluta delar som kan leda till brand eller elstötar.</li><li>● Sluta använda produkten omedelbart om du börjar känna dig trött eller om du upplever obehag eller smärta när du använder den. Om tillståndet kvarstår, kontakta en läkare.</li><li>● Undvik långvarig användning av produkten. Ta en paus var 30:e minut.</li><li>● Led alla kablar så att man inte går på dem eller snubbla över dem. Se till att sladdarna inte placeras på en plats eller i områden där de kan bli klämda eller skadade.</li><li>● Vrid inte sladdar runt någon del av en persons kropp.</li><li>● Låt inte barn leka med sladdar.</li><li>● Denna produkt innehåller små delar som kan orsaka kvävning vid förtäring. Inte avsedd för barn under 3 år.</li><li>● Kör alltid säkert, undvik distraktioner och följ lokala lagar.</li></ul> <p><b>GARANTI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● GPAD garanterar denna produkt mot bristen i utförande och material i två (2) år från inköpsdatum vid normala användningsförhållanden.</li><li>● Garanti på två år täcker inte kostnadsfria tillbehör, såsom kablar och eller andra kostnadsfria artiklar som ingår i förpackningen.</li><li>● Om fel uppstår på produkten vid normal och korrekt användning under garantiperioden, kommer GPAD, efter eget val, att reparera eller byta ut produkten. Denna GPAD-garanti omfattar inte fel som orsakats av felaktig användning, rengöring eller underhåll, olycka, skada, missbruk, ändringar på produkten som inte utförts av GPAD, normalt slitage eller annan händelse, handling eller utelämnande utanför GPAD:s kontroll.</li><li>● Delar som reparerats eller ersatts av GPAD:s servicecentrum omfattas av tre (3) månaders garanti eller under återstoden av den ursprungliga garantiperioden, beroende på vilket som är längre.</li></ul> <p>Om garantiservice krävs, kan du göra en av följande 2 saker.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Kontakta din lokala GPAD-auktionserade återförsäljare där du köpte produkten för reparation eller byta.</li><li>● få ett RMA-nummer (Return Material Authorization) på GPAD:s webbplats för teknisk support <a href="http://www.qpad.com/support/">www.qpad.com/support/</a>.</li></ul> <p><b>Garantibegränsningar</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Garantin täcker endast fel i funktionsstyrningar som uppstått under garantiperioden och vid normala användningsförhållanden samt material- eller tillverkningsfel. Garantin gäller inte om:<ol style="list-style-type: none"><li>1. Produkterna har tagits isär, reparerats och eller ändrats av icke behörig personal.</li><li>2. Produktens serienummer har ändrats, redateras eller tagits bort.</li><li>3. Skador har orsakats av en olycka, naturkatastrof, avsiktligt eller oavsiktligt missbruk, försurmelse eller felaktigt underhåll eller användning under normala förhållanden.</li></ol></li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>● För att förhindra eventuella hörselskador, lyssna inte med hög volym och höga ljudtrycksnivåer under långa perioder: </li></ul>
<p><b>(ESP) Precaución</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Utilice esta unidad solo para lo que ha sido diseñada.</li><li>● Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este producto a la lluvia o a la humedad.</li><li>● No lo utilice durante 30 minutos en agua, como puede ser en bañeras o fregaderos.</li><li>● Para evitar descargas eléctricas, no desmonte la carcasa. Remita las tareas de servicio a GPAD solamente.</li><li>● Nunca inserte objetos de ningún tipo, excepto los autorizados, en el producto, ya que pueden entrar en contacto con componentes de voltaje peligroso o cortocircuitar las piezas, lo que podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.</li><li>● Deje de usar este producto inmediatamente si comienza a sentirse cansado o si siente incomodidad o dolor mientras lo usa. Si estas condiciones continúan, acudir a un médico.</li><li>● Evite el uso prolongado de este producto. Descanse cada y 30 minutos.</li><li>● Tenga todos los cables de modo que no puedan pisarse ni provocan tropiezos. Asegúrese de que los cables no están colocados en una posición o áreas donde puedan quedar atrapados o dañarse.</li><li>● No enrolle cables alrededor de ninguna parte del cuerpo de nadie.</li><li>● No permita que los niños jueguen con cables.</li><li>● Este producto contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia si así se tragan. El producto no está diseñado para que lo utilicen niños menores de 3 años de edad.</li><li>● Conduza siempre de manera segura, evite las distracciones y siga las leyes locales.</li></ul> <p><b>GARANTÍA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● GPAD garantiza este producto contra defectos materiales y de mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra en condiciones de uso normales del cliente.</li><li>● La garantía de dos años no cubre los accesorios gratuitos, como por ejemplo cables y otros elementos gratuitos incluidos en el paquete.</li><li>● Si el producto no funciona correctamente en condiciones de uso normales y adecuadas durante el periodo de garantía, GPAD reparará o reemplazará dicho producto, lo que estime más oportuno. Esta garantía de GPAD no incluye los fallos causados por funcionamiento, limpieza o mantenimiento inadecuado, accidentales, daños, mal uso, abuso, modificaciones no realizadas por GPAD en el producto, deterioro y desgaste por el uso normal o cualquier otro evento, acto u omisión fuera del control de GPAD.</li><li>● Las piezas reparadas o reemplazadas por sitio de servicio técnico de GPAD están cubiertas durante tres (3) meses o durante el tiempo restante del periodo de la garantía original, lo que sea más largo.</li></ul> <p>Si solicita el servicio de garantía, puede hacerlo mediante una de las 2 vías siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Póngase en contacto con el distribuidor o proveedor autorizado de GPAD a quien adquirió el producto para reemplazarlo o cambiarlo.</li><li>● Obtenga el número de autorización de devolución de material (RMA, Return Material Authorization) poniéndose en contacto con el sitio web de soporte técnico de GPAD: <a href="http://www.qpad.com/support/">www.qpad.com/support/</a>.</li></ul> <p><b>Limitaciones de la garantía</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● La garantía solamente cubre errores de tanga que tengan lugar durante el periodo de la garantía y en condiciones de uso normal, así como defectos materiales o de mano de obra. La garantía no se aplica si:<ol style="list-style-type: none"><li>1. Los productos se han manipulado, reparado y/o modificado por personal no autorizado.</li><li>2. El número de serie del producto se ha alterado, anulado o eliminado.</li><li>3. Hay daños derivados de un accidente, desastre natural, mal uso intencionado o accidental, abuso, mantenimiento negligente o inadecuado, o uso en condiciones anormales.</li></ol></li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>● Para evitar posibles daños auditivos, no utilice los auriculares con un volumen alto y en niveles de presión de sonido altos durante largos periodos de tiempo. </li></ul>	<p><b>(FIN) Vaara</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Käytä tätä yksikköä vain sen käyttötarkoituksen.</li><li>● Vältäkärsesi tulipalon tai sähköiskun vaaran, älä altista tätä tuotetta sateelle tai kosteudelle.Älä käytä 80 cm lähempänä vettä, kuten kylpyamme tai tiskiallas.</li><li>● Sähköiskun välttämiseksi, älä pura laitetta. Jätä huolto vain GPAD:ille.</li><li>● Älä koskaan vie mitään esineitä, muita kuin valtuutettuja, tuotteen sisään. Ne voivat kosketta vaarallisen jännitteisiä kohtia tai oikosulkea osia, mikä voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuihin.</li><li>● Lopeta tämän tuotteen käyttö heti, jos alat tuntea itsesi väsyneeksi tai jos tunnet cloisi epä mukavaksi tai tuskaliseksi käyttäessäsi sitä. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkärin.</li><li>● Vältä tämän tuotteen pitkäkestoista käyttöä. Pidä taukoja 30 minuutin välein.</li><li>● Rentä kaikki johdot niin, ettei niiden päältä voi kävellä eikä niihin voi kompastua. Varmista, ettei johtoja ole asetettu sijaintiin tai alueille, jossa ne voivat puitua tai vahaingottua.</li><li>● Älä kiedo johtoja kenenkään kehon minkään osan ympärille.</li><li>● Älä anna lasten leikkiä johdoilla.</li><li>● Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat nieltyä aiheuttaa tukehtumisen. Ei tarkoitettu alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.</li><li>● Aja aina turvallisesti, vältä häiriötekijöitä ja noudata paikallisia lakeja.</li></ul> <p><b>TAUKUJ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● GPAD takaa, ettei tässä tuotteessa ole materiaali- ja valmistusvirheitä kahden (2) vuoden aikana ostopäivämäärästä normaalissa kuluttajakäytössä.</li><li>● Kahden vuoden takuu ei kata ilmeisiä lisävarusteita, kuten kaapeleita tai muita pakkaukseen sisältyviä ilmeisiä nimikkeitä.</li><li>● Jos tuotteeseen tulee vika normaalissa ja oikeassa käytössä takuuajan sisällä, GPAD oman valintansa mukaa joko korjaa tai vaihtaa tuotteen. Tämä GPAD-takuu ei kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet väärästä käytöstä, puhdistuksesta tai kunnossapidosta, onnettomuudesta, vahingosta, väärinkäytöstä, tuotteen ei-GPAD-mukautuksista, normaalista kulumisesta tai muista tapahtumista, toiminnosta tai puutteista, jotka eivät ole GPAD:in hallinnassa.</li><li>● Olla, jotka on korjattu tai vaihdettu GPAD-huoltokeskuksessa, on kolmen (3) kuukauden takuu tai jäljellä oleva osa ekupärisestä takuujaksosta, kumpi vain on pitempi. Jos takuuhuoltoja tarvitaan, voit tehdä jorman kumman kahdesta asiasta.</li><li>● Ota korjausta tai vaihtoa varten yhteyttä paikalliseen, valtuutettuun GPAD-edustajaan/äläennemyyään, jolta osit: tuotteiden.</li><li>● Henki RMA (Return Material Authorization) -numero GPAD:in teknisestä tuesta verkko-osoitteesta <a href="http://www.qpad.com/support/">www.qpad.com/support/</a>.</li></ul> <p>Takuun rajoitukset</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Takuu kattaa ainoastaan takuuajan puutteissa normaalissa käytössä tapahtuneet viat tai toimintahäiriöt sekä materiaali- tai valmistusvirheet. Takuu ei ole voimassa, jos:<ol style="list-style-type: none"><li>1. Valtuuttamaton henkilö on puukalonut, korjennut tai muokannut tuotetta.</li><li>2. Tuotteen sarjanumero on muutettu, tehty lukukelvottomaksi tai poistettu.</li><li>3. Jos vehiko on aiheutunut onnettomuudesta, luonnokatastrofista, tahalliseista tai tahattomasta väärinkäytöstä, leiminyönömistä tai vääränlaisesta kunnossapidosta tai käytöstä poikkeavissa olosuhteissa.</li></ol></li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>● Estääksesi mahdollisen kuolon vahingoittumisen, älä kuuntele korkeilla äänenvoimakkuuksilla ja korkeilla äänenpainella pitkiä aikoja. </li></ul>	<p><b>(ND) Vær varsom</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Brúk enheten kun til tiltenkt formål.</li><li>● For å unngå brann eller elektrisk støt skal ikke produktet utsettes for regn eller fuktighet.</li><li>● Ikke bruk innen 80 cm fra vann, f.eks. ved badkar eller væsk.</li><li>● For å unngå elektrisk støt: må du ikke demontere produktet. Service skal overlates til GPAD.</li><li>● Sett aldri noen andre gjenstander enn det som er tiltenkt gjennom åpningene i produktet. De kan komme i kontakt med deler med farlig spenning eller kortslutte deler, noe som kan føre til brann eller elektrisk støt.</li><li>● Slutt å bruke produktet umiddelbart hvis du begynner å kjempe deg trøtt eller hvis du opplever ubehag eller smerte under bruken. Dersom det vedvarer, må du oppsøke lege.</li><li>● Unngå å bruke enheten lenge. Ta pause hvert 30. minutt.</li><li>● Legg alle ledninger slik at ingen går på eller snubler over dem. Sørg for å ikke legge ledningene på en måte eller plass slik at de kan bli klemt eller skadet.</li><li>● Ikke vikle ledninger rundt noen del av kroppen til noen.</li><li>● Ikke la barn leke med ledninger.</li><li>● Dette produktet inneholder små deler, som kan føre til kvæling hvis de svelges. Barn under 3 år skal ikke bruke produktet.</li><li>● Kjør alltid trygt, unngå distraksjoner, og følg lokale lover.</li></ul> <p><b>GARANTI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● GPAD garanterer mot mangler i utførelse og materialer på dette produktet i to (2) år fra kjøpsdato under normale forbrukerforhold.</li><li>● Garantien på to år dekker ikke gratis tilbehør som kabler og eller andre gratis elementer som følger med i pakken.</li><li>● Hvis produktet svikter under normal og riktig bruk innen garantiperioden, vil GPAD et eget skjønn reparere eller skifte ut produktet. Denne GPAD-garantien inkluderer ikke fel forårsaket av ukorrekt bruk, rengjøring eller vedlikehold, ulykk, skade, feilaktig bruk, misbruk, modifikasjoner av Produktet som ikke er utført av GPAD, normal slitasje og annen hendelse, handling eller forsømmelse utenfor GPAD sin kontroll.</li><li>● Deler som blir reparert eller erstattet i GPADs serviceområde dekkes i tre (3) måneder eller ut resten av den opprinnelige garantiperioden, avhengig av det som er lengre.</li></ul> <p>Hvis det er behov for garantiservice, kan du gjøre en av følgende to ting.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Kontakt din lokale GPAD-auksjonserte forhandlerebutikk der du kjøpte produktet for reparaasjon eller utskifting.</li><li>● få et RMA-nummer (Return Material Authorization) fra GPADs nettsted for teknisk støtte: <a href="http://www.qpad.com/support/">www.qpad.com/support/</a>.</li></ul> <p><b>Garantibegrensninger</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Garantien dekker kun funksjonsfeil som oppstår i garantiperioden og under normale bruksforhold samt material eller produksjonsfeil. Garantien gjelder ikke hvis:<ol style="list-style-type: none"><li>1. produktet har blitt tuklet med, reparert og/eller tilpasset av en autorisert person.</li><li>2. serienummeret til produktet har blitt endret, slettet eller fjernet.</li><li>3. det er skade på produktet forårsaket av en ulykke, naturkatastrofe, tilsket eller utslisktet: feil bruk, misbruk, mengende eller unntikt vedlikehold og bruk under uvanlige forhold.</li></ol></li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>● For å forhindre mulig helseiskade må du ikke lytte ved høyt lydnivå og høyt lydtrykk over lengre tid. </li></ul>